

Fundadores:

† F. Solano González
† Leandro Duarte

DECANO DE LA PRENSA NACIONAL

Local Propio Gral. Diaz 985

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 3 de Agosto de 1960

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

II Reunión Sanitaria en Villarrica

Presidida por el Sr. Ministro de Salud Pública Dr. Dionisio González Torres, que vino acompañado de altos funcionarios de su ministerio, se llevó a cabo el miércoles ppdo. el acto de clausura de la 2ª. Reunión de directores de Centros de Salud de la II Región Sanitaria, en el Centro de Salud de esta ciudad.

En dicho evento que versó sobre planes de trabajo y su alcance, preparados por el director de la II Región Sanitaria Dr. Juan Javoyes González, participaron los directores de los Centros de Salud de Villarrica, Casapá, Yuty, San José de los Arroyos, Coronel Oviedo y San Juan Nepomuceno.

En honor del Sr. Ministro y funcionarios asistentes a la reunión, se sirvió a las 18 horas un Vino de Honor en El Porvenir Guaireño, cuyo ofrecimiento estuvo a cargo del Intendente Municipal don Gilberto Careaga, agradeciendo el Dr. González Torres, que tuvo palabras de gratas recordaciones de anteriores visitas realizadas a Villarrica en su época de estudiante.

Visita del Ing. Sanitario D. Ricardo Aguadé

En ocasión de la gira realizada hasta ésta por el Ing. Sanitario D. R. Aguadé, Director de la División de Saneamiento Ambiental del Minst. de Salud Pública y B. Social, el 27 ppdo. visitó el Dpto. Médico Veterinario y Lab. Municipal, efectuando con el Jefe del mismo el Sr. Intendente y el Director del Hosp. Regional, una prolija inspección al Matadero local, donde hizo interesantes observaciones. Al día siguiente visitó otras igualmente interesantes al someter a inspección los Mercados Nos. 1 y 2, dando su total aprobación y apoyo a las obras de saneamiento proyectadas y que se están efectuando en forma acelerada.

Visitó después los bajos de la Plaza Pettrossi a fin de poder proyectar de acuerdo con las normas sanitarias un Pozo y Lavadero Municipal a construirse en el lugar, pasando seguidamente a la Escuela Cervantes donde se está terminando un pozo construido a iniciativa de la Cooperadora de Padres y Cuerpo Directivo y docente, con la colaboración de la Intendencia Municipal y la División de Saneamiento local.

De ahí siguió la comitiva hasta la «Carrera del Uranio»--actualmente explotada por la Municipalidad-- de interés para el Ing. Aguadé por si esas piedras puedan utilizarse en la construcción de artefactos Sanitarios.

Por último, efectuó una breve visita a «EL SURCO»--cuyo último número había leído-- elogiando su labor informativa sobre las inquietudes de la comunidad y que por su intermedio, el M. de Salud Pública, veía con gran satisfacción la forma entusiasta y rápida con que se estaba encarando los problemas del saneamiento comunal, pese a los pocos días de la creación del Dpto. Médico Veterinario Municipal, cuyo académico informe denotaba perfecto conocimiento del medio ambiente.

El Ing. Aguadé prometió dar toda la ayuda posible al alcance de la repartición a cuyo frente se halla.

Visitará Villarrica el Ministro de Educación

El próximo sábado, 6 del corate, visitará nuestra ciudad S. E. el Sr. Ministro de Educación y Culto Dr. Fabio Da Silva y una numerosa comitiva con el objeto de dictar un cursillo relacionado con temas de interés para el Profesorado.

La nómina de las personas que acompañarán al Sr. Ministro en su visita a esta ciudad es la siguiente: Dr. Américo Velázquez; Sub Secretario de Educación; el Secretario General del mismo Ministerio, los Profesores Jorge Ceatorini, César Moránigo, Luis Berganza, César Acevedo, Julio E. Casal, Adolfo Céspedes, Juan E. Viveros, Víctor Ocampos, Amada de Martínez, Nidia Uzain, Felicitá Carmona.

Higiene en los mercados

En relación al suelto aparecido en nuestro número anterior con el mismo título, y en el que dábamos cuenta de que en la Intendencia Municipal se había realizado el lunes 25 una reunión con los funcionarios que tienen a su cargo la higiene pública y el saneamiento ambiental, ampliamos ahora los detalles de aquella reunión. En efecto, apenas iniciado el intercambio de opiniones se decidió una inmediata visita a la Tablada y Mercados, y a raíz de lo observado en estos últimos, la Municipalidad ha iniciado en ambos mercados los siguientes trabajos: 1-- Nivelación, 2-- construcción de alcantarillas suficientes, 3-- Acondicionamiento de los pozos existentes, mediante la construcción de brocal sanitario e instalación de bombas, 4-- Construcción de depósitos de agua y distribución con mangueras, 5-- Construcción de basureros sanitarios, arborización a cargo del Agron. Luis Gutiérrez Brower.

Se da así comienzo a un real y práctico plan de salubridad pública y saneamiento ambiental que tanta falta hacía a nuestra ciudad.

Manuel Gamio

Con la reciente muerte del Dr. Manuel Gamio, Director del Instituto Indigenista Interamericano, desaparece un hombre cuya vida toda ha sido una continua lucha por mejorar la suerte del indígena, en su patria, México, y en América.

Además de indigenista, Gamio es una figura cumbre en el campo de la ciencia pura, y el Presidente de la Columbia University E.U.A. al conferirle, en 1958, el Doctorado Honoris Causa, dijo:

«Sus hallazgos recorrieron el velo de la Cultura Madre de América y ampliaron en varios milenios el conocimiento del remoto pasado del Continente... Finalmente, ha unido a su gran prestigio de arqueólogo, una culminación única como benefactor de la humanidad».

Paz en la tumba del benemérito humanista.

Necesario repunte cultural

Ahora tenemos luz eléctrica, cuya carencia constituyera por años el principal impedimento al quehacer cultural en nuestro medio. Removido el obstáculo, va llegando el instante de pensar en la reanudación de las actividades de signo espiritual, que son las que otorgan prestigio a una comunidad y que la nuestra está ciertamente en condiciones de promover y llevar adelante con renovado aliento. La dificultad mayor estribará seguramente en dar el primer paso, venciendo la inercia de tantos años de forzosa inacción. Lo demás vendrá por añadidura. Villarrica, afortunadamente dispone de elementos capacitados para asumir la iniciativa y brindar el impulso inicial.

El toque de diapasón podría partir del Ateneo Guaireño, la entidad llamada en razón de sus específicos propósitos a propiciar el esperado reflorecimiento del espíritu guaireño, necesitado de cauce y estímulo para su ulterior y conveniente desarrollo. Abarca amplia gama la labor por realizar, conferencias, recitales, exposiciones, teatro, música, cuestiones, en fin, de trascendencia desigual que mueven la curiosidad o suscitan la preocupación del ser contemporáneo. El Ateneo, en amistosa coordinación con organizaciones afines, puede y debe ser el foro en que la multiforme inquietud adquiera expresión y resonancia, sin infules y sin prevenciones, en un ambiente de sociabilidad que es también timbre de civilización.

Las autoridades de la novel entidad tienen la palabra.

Rusia en el Caribe

La nota de actualidad está siendo dada por Cuba, en función de la orientación filocomunista en lo doméstico y en lo internacional que imprime a sus gestiones un régimen que ha distorsionado el sentido democrático de un movimiento popular, y tiende ahora prescindiendo de disimulos, a tergiversar los destinos de la nación cubana, en la medida que menosprecia vínculos tradicionales en la familia americana y acepta de buen grado la sospechosa tutoría de una potencia extracontinental que no se ha distinguido precisamente por el respeto a los principios de la autodeterminación y la soberanía de los pueblos. América contempla el drama de Cuba con preocupación y asombro. No son presunciones por desgracia, sino evidencias las que sustentan la inquietud en torno a la conducta de un gobierno que no vacila en abrir las fronteras de su propio país a la penetración de doctrinas y precedimientos, cuya nocividad está acreditada por la experiencia. El gobierno de Cuba rechaza la ingerencia norteamericana (que parecería instigar no obstante) pero admite el patrocinio de la Unión Soviética y se acoge a su funesta protección.

La evolución de los sucesos marca una hora crítica para América y Occidente. Ha llegado el momento de que los resortes defensivo se pongan de manifiesto con la firmeza que la situación reclama.

Cap. Francisco Escobar

El Cap. S/R. don Francisco Escobar, que ejerciera el cargo de Delegado de Gobierno del Guairá en el año 1953, ha dejado de existir en Colonia, República Oriental del Uruguay el 25 de Julio ppdo.

Era el Cap. Escobar un ferrosos patriota, un caballero chapado a la antigua y un funcionario probo y honesto, celoso de su deber. En todos los cargos públicos que le tocó desempeñar dentro y fuera de nuestro país, dejó huellas de intachable conducta y laboriosidad.

Sus amigos guaireños le rinden por nuestro intermedio, su postrer homenaje de sentida recordación.

Z. P. 6 Radio Guairá

El 6 de Agosto cumple 10 la existencia la popular emisora Z. P. 6 Radio Guairá. En el transcurso de esta década, Radio Guairá se ha vinculado a todas las actividades en las que el progreso y la cultura de Villarrica han requerido su eficaz colaboración. En este sentido, a su vez ha contado siempre con el apoyo y la constante adhesión del público guaireño.

En tan auspicioso aniversario, anticipamos al colega del éter nuestros más cálidos votos de prosperidad y creciente progreso.

Guía sentimental de Villarrica

«El ocaso de las obenias»...
Por el P. MANUEL CUESTA PALOMERO

El simple ruido de un hachazo tor turando a un indefenso arbol le puede a uno volver sentimental. Pero en el caso presente nuestro sentimentalismo se ha desbordado. Estamos asistiendo a una «purga en serie» de nuestras viejas amigas las obenias. Claro que efiora pronto en nosotros la conformidad recordando que hasta «los cedros del Líbano se han derrumbado». A pesar de todo, el dicho bíblico no nos quita las ganas de fantasear.

Yo he presenciado la caída de varias obenias centenarias de contornos troncos que fingían monstruos y vestigios. Es el arbol que aspira a vida animal, acaso para poder cobrar una voz cualquiera con que decir, aunque inartísticamente, la gloria al Señor.

Llegaron los tiempos escatológicos para estos arboles. Hoy han goteado la última gota de su sangre por las cicatrices incurables. De nada les sirvió su desesperada penitencia de retorcimientos y contorsiones. Estorbaban en el camino. A muchos hombres les suele pasar algo parecido si es que estorban y desmoronan los caminos de la caridad.

Nos hacen enterecer estas obenias expirando. Han de acordarse ellas de muchas cosas pasadas en su presencia. Han de acordarse de nuestro inmortal vate Ortiz Guerrero cuyos suspiros cernieron con su follaje antes de que fuesen a acostarse en la noche nacarada.

Si alguna vez, vencidos por la pesadumbre de los años, nos olvidamos de las frondosas obenias que cayeron con sus sombras tantos misterios, nos las recordarán las cigarras chirriantes, estremeciéndose sobre el reseco barro cocido de nuestros tejados.

pasa a otra pag.

La semana Social

REUNION DE ROTARY—

La reunión que el Rotary Club realizó el miércoles en el domicilio del consocio don Luis Bertolo, tuvo los caracteres de una animada y lucida fiesta social, engalanada con la presencia de distinguidas damas rotarias. Se hizo los honores a un bien preparado ambigú, transcurriendo la simpática reunión en un marco de alegría y buen humor.

En esta oportunidad fué nombrada la Sub Comisión de Damas rotarias, recayendo la elección, que se efectuó por medio del voto secreto, para Presidenta la señora Manuelita Fracchia de Couchonnal, Secretaria Sra. Silvia González de Herrero, Tesorera Sra. Judith Montalbetti de Ramírez, Vocales Dra. Celia Achiloli de Bertolo y María Raquel Solberg de Cáceres.

RAUL DAMUS DUARTE—

Ha estado en nuestra redacción el joven Profesor de Danzas españolas y paraguayas, Raúl Damus Duarte, actualmente profesor en el Conservatorio de la Prof. Azucena Zelaya, en Asunción, quien por nuestro intermedio comunicó a los padres de familia que el viernes próximo abrirá una academia de danzas españolas y paraguayas en esta ciudad, en el local de la calle Humaitá y Mariscal López (Casa familia Viveros)

VISITA ESTUDIANTIL—

En cumplimiento del programa de estudios y a iniciativa del 4º curso 1ª sección de la Esc. Normal Sup. de la Capital, el sábado pplo. llegó a nuestra ciudad en visita a nuestra Escuela Normal 37 alumnas encabezadas por la Directora Sra. de González y un selecto grupo de profesoras, desarrollando un variado plan de actividades de orden cultural y didáctico. Llamó la atención la exhibición de de gimnasia educativa moderna, bajo la dirección de la Sra. Nélida M. de Ronnebeck en colaboración con la Sra. Amélica Ciotti de Scibano.

Las visitantes recorrieron diversas instituciones públicas, regresando a la Capital al mediodía, dejando muy grata impresión por su alto espíritu de camaradería y simpatía que pusieron una nota de amable colorido en los días grises que nos deparó el tiempo.

COMPROMISO—

Dentro de la mayor intimidad fué concertado el compromiso matrimonial de la Srta. María Duarte Ibañez con el Sr. Ernesto Villalba González, haciendo entrega de las alianzas el Rvdo. Padre Eugenio Rolón Ferreira.

H. Junta Municipal

Villarrica, 2 de agosto de 1960
Sr. Intendente Municipal don Gilberto Careaga—E. S. D.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., para comunicarle que la Honorable Junta Municipal en su sesión celebrada anoche, ha resuelto por unanimidad felicitarle por la prolija labor que viene desarrollando al frente de la Comuna Guaireña.

En efecto, en 4 meses de su actuación hemos visto el adelanto de nuestra ciudad con la realización de importantes obras públicas, como la Plaza de los Héroes, ahora orgullo de los guaireños, la desaparición del ruinoso edificio que estaba en el costado de la casa municipal y allí en cambio ahora una amplia explanada que muy pronto será asiento de un Teatro de Verano, los trabajos de hermoseamiento del balneario del Ycuá Pytá, la construcción de cobertizo en el mercado N.º 1 y los trabajos de nivelación de terreno en los dos mercados municipales, la plantación de más de un millar de árboles en diferentes partes de la ciudad y la explotación, en estos momentos, de canteras de piedra y de pedregullo para el arreglo de las calles y por último el importante trabajo de deslinde y amojonamiento de los límites de nuestra ciudad, con miras al levantamiento del catastro.

La Honorable Junta Municipal ha visto con complacencia la forma en que Ud. encara estas obras y conoce del tesón que pone para realizarla. Esta intensa tarea que Ud. desarrolla hay que premiarla y esta nota tiene ese objetivo. Que le sirva de aliciente y siga trabajando como en los primeros días.

Sin otro, particular, le saludo con distinguida consideración

General S/R Alberto Sánchez
Presidente
Francisco Olmedo
Secretario Municipal

BLASIA SOSA

Con motivo de cumplirse seis meses de su sentida desaparición, sus deudos, invitan a sus amistades y personas piadosas a asistir a la misa que en sufragio del alma de la querida extinta se celebrará el domingo 7 de Agosto a las 5 hs. en el Colegio Don Bosco y al rezo que se sigue todas las tardes a las 17.30 en el domicilio del Sr. Custodio Cresta en Gral. Díaz y Cap. Demattei.

En honor del Sr. Ministro de Educación

Se ha preparado un programa de actos en honor del Sr. Ministro de Educación y Culto Dr. Fabio Da Silva y su comitiva que llegaran a esta el próximo sábado.

El programa consta de varios números tales como conferencias a cargo de los profesores visitantes y la recepción que será ofrecida al Sr. Ministro a las 9 hs. en el Colegio Nacional.

El acto inaugural de la reunión de Directores y Profesores del nivel Secundario de la zona del Guairá estará a cargo de S E y el cierre del mismo lo hará el Sr. Sub Secretario de Estado del Ministerio de Educación y Culto Dr. Américo Velázquez.

En las reuniones a realizarse se dictarán conferencias y cursos de capacitación que versarán sobre problemas relacionados con el nuevo plan de actividades educativas y organización administrativa de las instituciones Secundarias y Normal de la República.

A las 19.30 horas se servirá una cena en El Porvenir Guaireño, ofrecida por profesores de instituciones secundarias y normal y primarias de la Normal, y padres de familia.

El domingo 7 a las 11 hs. se servirá un refrigerio servido por la Dirección del Colegio Nacional.

AGRADECIMIENTOS

Los deudos de la señora María Andrónica Bogado de Bogado, agradecen a todas las personas que de una u otra manera se asociaron al dolor que les produjo la irreparable pérdida.

La Vice Dirección de la Escuela Normal de Aplicación y Club de Madres de la misma, presidida por la Señora Lea de Friedmann hacen llegar por estas líneas su agradecimiento a todos los padres de familia y demás personas que en una u otra forma han colaborado en la feria efectuada en la Escuela de Aplicación el 23 de Julio.

Así mismo la tesorera señora María Esther H. de Almada hace conocer que la feria dejó un saldo de Gs. 7.000 con la donación de 1.000 hecho por la Sra. Presidenta.

Señor, Señora:

Confíe Ud. su instalación eléctrica a manos de un experto profesional. Consulte con CESAR A. ECHAURI—Barrio Icuá Pytá, que le hará una instalación segura, moderna y económica.

CUBIERTAS Y CAMARAS

"FIRESTONE"

Mayor Duración — Más Economía

Facilidades de pago

Distribuidora KOSMOS

Guía sentimental...

de la 1ª pág.

Estos obenias han vivido; y como todo lo que ha vivido y no solo ha vegetado, tienen su historia, su fisonomía su personalidad. Nosotros las recordaremos con sus frentes surcadas de arrugas, con pliegues en sus cortezones y con sus mejillas retorcidas. Y es más natural conservar el retrato de su vejez que el de su mocedad. El retrato de la mocedad solo tiene valor para el amor que no entiende de historias y que en vez de vivir, vegeta.

Van a dar paso las viejas obenias resignadas con su suerte, al apepú, que es para el arboricultor una maravilla. Los adivinamos como a aquellos naranjos que hemos visto en la ciudad española de Sevilla, adornando uno de sus principales buvares, en correctísima formación, como un regimiento bien instruido y disciplinado, guardando escrupulosamente fila. Y todos iguales, exactamente iguales, estos reclutas de la arboricultura. Espectáculo romántico será con el tiempo ver a sus anaranjados frutos expendidamente iluminados por nuestra excepcional luna.

Están feneciendo las retorcidas obenias a la misma hora de la aparición de los rutilantes apepús. Y se nos antoja una fecundidad a u traza para nuestro jardín guaireño. Se envejecieron las obenias y hoy están corriendo la misma suerte que Anahí; en la hoguera. Pero yo pienso en una hoguera que nos llega a todos. Ocurriese fantasear si no será llegada la hora de nuestra purificación.

Aquellas viejas obenias, indiscretas vecinas que se nos saltaban a los tejados, nos minaban el terreno y nos perseguían por las ventanas, han muerto.

Ahora llegó el alumbramiento. Feliz alumbramiento de disciplinados apepús del regimiento arboreo de Villarrica.

Cine Triunf

HOY—Día del Pueblo—Continuado desde las 17.30 horas.

con «HERMANOS EN ARMAS» aventuras en el oeste más espectacular y dinámica del siglo... con: Buster Crabbe y Ann Robinson y «LOS TRES MOSQUITEROS»

Risas y más Risas... Risas a por mayor... con Alfredo Barbieri—Amelita Vargas, Tono y Gogó Andreu. Entradas populares

Mañana Jueves—Gran Estreno a las 19 y 30 horas.

con «LA BELLA DE CADIZ» La famosa pareja de «Violetas Imperiales» Luis Mariano y Carmen Sevilla; en maravilloso Gevacolor, y «TIERRA BAJA»

con Pedro Armendariz y Zully Moreno.

Ligia Peinados

Permanentes Ond. natural al frío
Permanente al auto calor (sin aparato)

Permanente a Vapor en todos tipos — Tinturas sin decoloración — Cremas.

NUEVO LOCAL: Carlos A López, entre Mariscal López y Ruiz Díaz de Melgarejo

LA CASA DE PEINADOS Y PERMANENTES

„EMILIA“
Ofrece a su distinguida clientela la mejor Permanente al Frío por solo Gs 200 Permanente a Vapor suave y durable desde Gs 50
Haga reservar su turno en Meal Estigarribia al lado de la Farmacia Buzarquis

OPÁ MBAÉ MIMI

Ajhechá Luchi re ñe enviajá ro tren pe, pasaje de primera mante renojhè.

--Mbaeico ayapòta, 2a. pe a viajá ro co ayotopá catuete che debejá ndive.

No existì ri voi'nte la igualdà co yvy apere, compà.

—Yvy apere no existe, pero yvy guype cementerio pe mante yayoyàpà. Upepe ndai-pori pasaje de 1^a. ni de 2^a.

Por fin, jheiva Serafin ojhu-pyty ro budin velorio jhape, vacà, burro jha cabayù gui yapytu'ù, jhetaitè ña ne que-brantà rirè. Pero coagha te-cotevè ñamo ñepyrù campaña de saneamiento contra los amigos del hombres, a más día jhetavè, ni tupaò pe nda icatui ñai chugucuera con devoción, jha oikè sapy'à ro nde roga pe, hasta ne ratain-dy oguerajhá ndejhegui. No hay que descui'arse jhei grin-go oké ro sobrado ari.

Posada pe i catupyry lo mità. Chalchichón oyapó cavayù pirù ro'ò gui, jha lo mis-mo nte jhepy o vendè.

Posada pe avei oye sucedè ramoitè petei caso ña ne mo piri mbá va. Ojhò de visita ñamigà roga pe petei guaimi nà, jha oikè vo portònepe, oya-tropellà chupé mbojhapy ya-guà ñarò, o destrozà pá, oyu cà un siltoitè pe voi. Ni San Roque pe oyerurè jhaguà so-corro no me'ei jhicuai chupé tiempo.

I formal coagha la gente oyejhechá va, en lugar de o mbaapó. Trasque co ñande soguè, oú aipò andarín ave-orerurè i pasaje repyrà. Con viento fresco, jhei molino de viento re oyeyuy va.

O activá memè los carai o mboyere jhagua jherécuavo la villa. Felicitado.

Pero al mismo tiempo jhi'aité ta amo mandu'à chupecuera to mañà mbucù mi so'ò re, la alimentación del pueblo. Nda jha'ei co o ñe mbo gue-yi jhaguà i precio por que oyupì va ya ndo geyi vei ma, sino oye clasifica yévy jhaguà ymá guareicha. Por que ndai catui ya pagà pu-cherro de primera re, jha oñe me'è ndeve sacaró tera so'ò cangué però, ni carnasa negra re, jha forzado re'ù chura. Ya es mucho aguantar, jhei tupaò pe opu'à vaecuè o po-ro ya'ò.

Panambl

Amigos de la Ciudad

Sesión del día 2 de Mayo 1960

Reunión de constitución: Pte Don Silvio M. Codos—Vice Pte Dr. Guido Boettner—Srio. don Luis Bertolo—Tesorero don Alfredo Friedmann—Vocales: don Alcibiades Bogado, el Pte. del Club de Leones don Derlia Mussi, Pte. del Rotary Club don Marcelo Casañas y el Intendente Municipal don Gilberto Careaga.

Resoluciones: Aplaudir un proyecto de la Intendencia, sobre rutas para carretas con carga pesada.

Sesión del día 24 de Mayo 1960
Sesión especial con asistencia del Pte. de la H. Junta Municipal Gral. don Alberto Sanchez, especialmente invitado.

Resoluciones: 1—A la consulta del señor intendente, sugerir que la Comuna de Villarrica organice y reciba con honores a la Reina de Belleza Sudamericana, a guirreña señorita María Victoria Renhfeldt.

2—Sugerir que por razones de estética y sentido común, los postes para tendido de cables eléctricos no deben ser colocados a mitad de las aceras ni en las bocacalles.

Sesión del día 29 de Junio 1960
Resoluciones: 1—observándose la necesidad de hermoseamiento de la plaza o terreno que rodea la Iglesia Catedral, sugerir la necesidad de consultar con el Señor Obispo y de conseguir su autorización, planear dicho hermoseamiento.

2—Sugerir la necesidad de que la Intendencia ofrezca todas las explicaciones, relativas a las quejas sobre aumento de Patentes, así como la revisión de las clasificaciones, ante casos concretos de discordancias, o sin razón.

3—Sugerir la necesidad de conocer la organización de los aportes de «CHARITAS» ante denuncias de que ella efectúa ventas de ciertos artículos como arroz, ropas, etc.

Sesión del día 1^o de Julio 1960
Resoluciones: 1—escuchadas las explicaciones del señor Intendente, sobre las protestas por la clasificación de Patentes, sugerir nuevamente la necesidad de una revisión de la clasificación, ya que se nota que existen casos de falta de equidad o justeza.

2—Conseguir en la Dirección de EL SURCO, la publicación periódica de estas resoluciones, para darlas a conocer y a la vez solicitar del público traigan al seno de esta entidad, sus quejas, insinuaciones o sugerencias.

Deportes

Cnel. Oviedo v. 12 de Junio

El segundo encuentro que debió efectuarse en esta ciudad entre los calificados equipos Ovetenses por el Título 1959, el Domingo ppdo tuvo que suspenderse para el Domingo venidero debido a la imposibilidad de la presencia del R.feri de la Liga Paraguaya que no pudo trasladarse a Villarrica por Tránsito cerrado.

Este encuentro que ha llamado poderosamente la atención de la afición Guaireña y Ovetense de finirá al Campeo n 1959 y él ha de ser el Club Cnel Oviedo de salir nuevamente victorioso en

el difícil compromiso. En el caso 12 de Junio — que pondrá todo su empeño y capacidad en el encuentro — haga suya la victoria, se jugará un tercer partido por el Título.

Como preliminar de esta importante justa deportiva los representantes del Colegio Nacional y Escuela de Comercio mediran fuerzas en un encuentro de gran atractivo. La masa estudiantil se ha movilizado y se hará presente totalmente en Cancha Estero Bellaco el Domingo próximo a fin de alentar a sus equipos. De volver a ganar Comercio se adjudicará el Título Honorífico de EL MEJOR y caso contrario se resolverá el pleito en una tercera batalla.

Inscripción en la Liga Guaireña

En el plazo fijado se ha clausurado la Inscripción de Clubes que han de participar en el Campeonato de 1960. Los inscriptos son los cinco Clubes Guaireños y dos Ovetenses. En esta forma serán siete Clubes los que disputarán el codiciado Título 1960 por la Copa donada por S. E. el Sr. Ministro de Hacienda Gral. Barrientos que comenzará a estar en juego.

Veremos si la Liga Guaireña consigue su propósito con el nuevo régimen de Campeonato y la reducción del precio de las entradas. El Consejo Directivo de la Liga Guaireña tiene esperanzas de que con estas Resoluciones podrá nuevamente interesar a los aficionados y conseguir que como otrora se llene nuestras canchas con espectadores.

Es menester que los Clubes hagan todo el esfuerzo a su alcance por preparar equipos que por lo menos físicamente estén en buenas condiciones a fin de no defraudar al público. Los socios están obligados a ayudar a sus Directivos en la preparación de sus respectivos representantes, única forma de cosechar satisfacciones que brindan las victorias o una honrosa derrota.

Escuela de Artes y Oficios "Pío XII"

El próximo domingo a las 9 15, la Escuela del acápite inaugurará sus canchas de Basket-Ball y Volley Ball en la esquina de las calles Gral. Díaz y Capitán Demattei.

S. Excia. Rvdma Mons. Dr. Agustín Rodríguez, bendicirá las instalaciones y el Excmo. Sr. Ministro de Educación Dr. Fabio Du Silva desatará las simbólicas cintas de apertura, posteriormente, los equipos de Volley Ball del Colegio Nacional y Escuela Nacional de Comercio animarán un encuentro, el que seguirá otro de Basket Ball entre

los del Colegio Nacional y del Club Novel.

La Feder. Guaireña de V. Ball y la Delegación de Gobierno, respectivamente, han instituido premios para dichos encuentros.

Fidel Gómez

(Q. E. P. D.)

Su esposa María H. de Gómez, pone a conocimiento de sus amistades y del Club Pettrossi en que militaba el extinto, el deceso de Fidel Gómez, el 18 de Abril del corriente, año en Buenos Aires, a consecuencia de un accidente de tránsito que le fracturó el cráneo determinando su fallecimiento. La señora de Gómez; de nacionalidad argentina, se encuentra actualmente en esta ciudad en visita a familiares de su extinto esposo.

Club "UNION"

Asamblea General Ordinaria

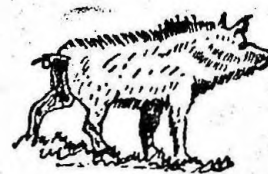
Se invita a todos los asociados a la Asamblea General Ordinaria, que se llevará a cabo el día 21 del corriente a las 9 de la mañana, en su Sede Social.

Para la renovación de la C. D.

El Secretario

Commer 1959 — carrocería mixta 6 toneladas. Accesorios completos. Sólo 3 meses uso, flamante. Vendo. Agustín González Tomas. **Hernandarias y Humaitá**

Carlos A. Canteros Lefebvre



COMPRA a los mejores precios

Cerdas—Pielés y Cueros Silvestres

LIBERTAD y Pte FRANCO

Villarrica

Ildefonso Gauto

Ramos Generales

Artículos para toda ama de casa, cristalería, Papelería. Artículos para escolares rega los y ferreteria en general.

En su local propio: Coronel Bogado 826—Villarrica

Cajonería fúnebre

—DE—
GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

OMBÚ

SOCIEDAD ANONIMA, FORESTAL INDUSTRIAL

Aserradero en Villarrica y Carayaó

Villarrica-(Paraguay)

— Teléfono N. 4

AVISO IMPORTANTE AL PUBLICO

La casa PEDRO A RODRIGUEZ comunica al público de Villarrica, haber recibido nuevos modelos de radios, combinados y toca discos de la afamada marca SIEMENS, procedencia alemana — que vende a los precios de la casa Rieder, de la Capital de quien es representante en esta de los artículos eléctricos en general.

También advierte al futuro usuario de la usina que no se debe sorprender por el tiempo, adquiriendo los artículos eléctricos para las instalaciones todos de procedencia alemana y a los precios de Asunción. Adorne su casa con artefactos fluorescentes y ahorre al mismo tiempo energía eléctrica.

“APAL” Administración Paraguaya de Alcoholes
Agencia N. 17—Villarrica

ESCRITORIO Gral. Diaz 315—DEPOSITO Curupaity y Mariscal Estigarribia.
AGENTE: ARTURO J. CLEBSCH



Carpintería Mecánica

Materiales para Construcción

Transportes en Camiones Diessel

Ramos Generales

Hernandarias 838 — Teléfono 65 — Villarrica

La Casa Comercial de Rogelio Mancuello

Al servicio del público Guairero desde el año 1920 continúa ofreciendo óptimas mercaderías y a precios sin competencia en su ramo y en su local calle Alejo García esq. Humaitá. Repite sentiente de la Casa VILADESAU Soc. de Resp. Ltda. de Asunción. Distribuidor exclusivo de los cigarrillos de la marca de «LA VENCEDORA» S. A.

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general

Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica.

Sucesores de Jorge Naville

Soc. de Resp. Ltda.

Capital Social G 180.000

Maderas—Yerba Mate

Casilla de Correo No 32—Telef. 45

Azucarera Friedmann S.A.

Fundada por don Jacobo Friedmann el año 1910

AZUCAR Y ALCOHOLES Industrial, Comercial, Financiera

Estación—Villarrica—Tel. N. 5 — (Paraguay)

Empresa de Transporte

-de- Baldomero Goetze

Oficinas: en Villarrica, calle 14 de Mayo y Don Bosco
en Asunción: Yegros 475.

Coop. Agro Indust. “IDEAL” Lda. del Paraguay

Oficialmente Reconocida por Resol. Ministerial N° 334 — Inscripta bajo el N° uno. Dirección de Cooperativismo — Decreto-Ley N° 13.635 — 18-VII-42

PRODUCTORES DE LOS EXQUISITOS

“Vinos Ideal”

(Marca Registrada)

Vino de postre: ROSADO DULCE (Mourvichá) MOSCATEL (Blanco dulce)

Vino de mesa: TINTO, CLARETE Y BLANCO

Administración: CNEL. BOGADO Y R. D. DE MELGAREJO — TEL. N° 67

Bodega: BARRIO ESTACION — TEL. N° 3 — VILLARRICA

AMALIO GÓMEZ M.

Zapatería — Tienda — Transporte

Ofrece siempre surtido renovado en telas y Zapatos de la temporada, todos a precios que no admite competencia y siempre en su moderno salón de Venta de la

Calle Hernandaria y Humaitá — Telef. 189

Walter Furler

Ramos Generales

Venta de Nafta—Kerosene—Gas—Oil y

Lubricantes SHELL

Teléfono 154—Casilla 37

VILLARRICA

Paraguay

Hotel Ramirez

-de- Antonio Ramirez (h.)

En pleno centro de la ciudad

Habitaciones confortables para pasajeros

Atención esmerada

Salón para lunchs y banquetes.—Baños modernos

Cnel. Bogado y Beata Roque González